

Preface

Blue Baroque for Violin and Piano is a collection of re-workings of, for the most part, very well-known pieces from the period.

The selection includes items from a range of instrumental and vocal repertoire and these have received a variety of stylistic adaptations.

It should be emphasised that a degree of latitude in the interpretation of these pieces is certainly permissible and players should feel at liberty to impose their own sense of style where this is appropriate.

It is to be hoped that the contents of this book will throw a new light on some well-established pieces and that they both inspire and stimulate the performers.

I would also like to take the opportunity of thanking Marina Grinham for her thoughtful editing of this book and for her many constructive and encouraging comments.

Mike Cornick, March 2007

Vorwort

Blue Baroque für Violine und Klavier ist eine Sammlung neuer Bearbeitungen von größtenteils bekannten Stücken der Barockzeit.

Die Auswahl beinhaltet Stücke des Instrumental- und Gesangsrepertoires, die einer Reihe stilistischer Anpassungen unterzogen wurden.

Es soll betont werden, dass eine gewisse Freiheit bei der Interpretation dieser Stücke sicherlich erlaubt ist. MusikerInnen sollten da, wo es angemessen scheint, ihrem eigenen Stilempfinden freien Lauf lassen.

Der Inhalt dieses Albums soll neues Licht auf manch altbekanntes Stück werfen, das Interesse der Ausführenden wecken und Vergnügen bereiten.

Ich möchte die Gelegenheit nutzen, um Marina Grinham für ihre sorgfältige Mitarbeit an diesem Album, sowie für ihre zahlreichen konstruktiven und ermutigenden Bemerkungen zu danken.

Mike Cornick, März 2007

Préface

Blue Baroque pour violon et piano est un recueil de réadaptations de morceaux de l'époque baroque, pour la plupart bien connus.

La sélection comprend toute une série de pièces du répertoire instrumental et vocal, soumises à une multitude d'adaptations stylistiques.

Il convient de préciser qu'une certaine liberté d'interprétation de ces pièces est certes permise et que les joueurs n'hésiteront pas à imposer leur propre compréhension du style lorsque ceci leur semble indiqué.

Nous espérons que le contenu du présent album fera paraître certains morceaux bien connus sous une nouvelle lumière, qu'il éveillera l'intérêt des interprètes et leur apportera un vrai plaisir.

J'aimerais également profiter de l'occasion pour remercier Marina Grinham pour sa soigneuse mise en page de cet album ainsi que pour ses nombreux commentaires constructifs et encourageants.

Mike Cornick, Mars 2007

Contents • Inhalt • Table des matières

H. Purcell, Fairest Isle	2
Ch. Petzold, Menuet <i>from 'Clavierbüchlein der Anna Magdalena Bach' BWV Anh. 115</i>	5
J. S. Bach, Sarabande <i>from 'French Suite No. 1 in D minor' BWV 812</i>	8
A. Corelli, Giga <i>from 'Sonata VIII' Op. 5</i>	10
A. Corelli, Sarabanda <i>from 'Sonata VIII' Op. 5</i>	12
Ch. Petzold, Menuett <i>from 'Clavierbüchlein der Anna Magdalena Bach' BWV Anh. 114</i>	14
G. Ph. Telemann, Arioso	16
J. Ph. Rameau, Tambourin	18



Adapted from
Fairest Isle

Henry Purcell
(1659–1695)
arr. Mike Cornick

In even quavers with a latin feel ♩ = 130

Violin

Piano *mp*

5 *mf*

10

14

Adapted from
Menuet

from 'Clavierbüchlein der Anna Magdalena Bach' BWV Anh. 115

Christian Petzold
(1677–1733)
arr. Mike Cornick

Jazz waltz ♩ = 118 (♩ = ♩³)

The musical score is arranged for Violin and Piano. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piece is a jazz waltz adaptation of a minuet by Christian Petzold. The tempo is marked as ♩ = 118, with a note indicating that a quarter note is equivalent to a triplet quarter note (♩ = ♩³). The score is divided into four systems, each with a measure number (5, 9, 13) at the beginning of the first staff. The piano part includes dynamic markings: *mp* (mezzo-piano) and *mf* (mezzo-forte). The violin part is mostly silent in the first system, then enters in the second system. The piano part features a mix of chords and melodic lines, with some triplets and slurs. The overall style is a blend of classical and jazz.

Adapted from
Sarabanda
 from 'Sonata VIII' Op. 5

Arcangelo Corelli
 (1653–1713)
 arr. Mike Cornick

Largo ♩ = c. 60

Violin

Piano

mf

5

1. 2.

freely, with an improvised feel

10

mf

quasi acoustic bass